

Srs. Responsáveis
保護者様

Anjo shiritsu Sasame chugakkou
安城市立篠目中学校 校長 足立 雅之
同 進路指導主事 植村 勇介
同 日本語教室担当 鈴木 真希子

Sobre palestra informativa para o segmento educacional para estrangeiros 外国にルーツをもつ子どもと保護者のための進路ガイダンス 開催のご案内

Desejamos que todos se encontrem em perfeito estado de saúde e agradecemos pela compreensão e apoio diante as atividades educacionais de nossa escola.

De acordo com o título, iremos realizar uma palestra sobre o segmento educacional para que pais e/ou responsáveis de alunos estrangeiros possam obter informações sobre o ingresso ao koukou (Ensino médio). Iremos informar sobre os tipos de colegiais que fazem parte do ensino no Japão, sobre os exames de admissão e suas relativas datas, entre outros assuntos sobre o segmento educacional. Esperamos poder contar com a presença de todos, para que todos possam estar preparados para quando chegar a época de decisões sobre o futuro de cada aluno.

A palestra será realizada conforme detalhes abaixo. Solicitamos àqueles que forem participar para preencher o formulário de participação e entregar até o dia 25 de novembro (seg).

Detalhes

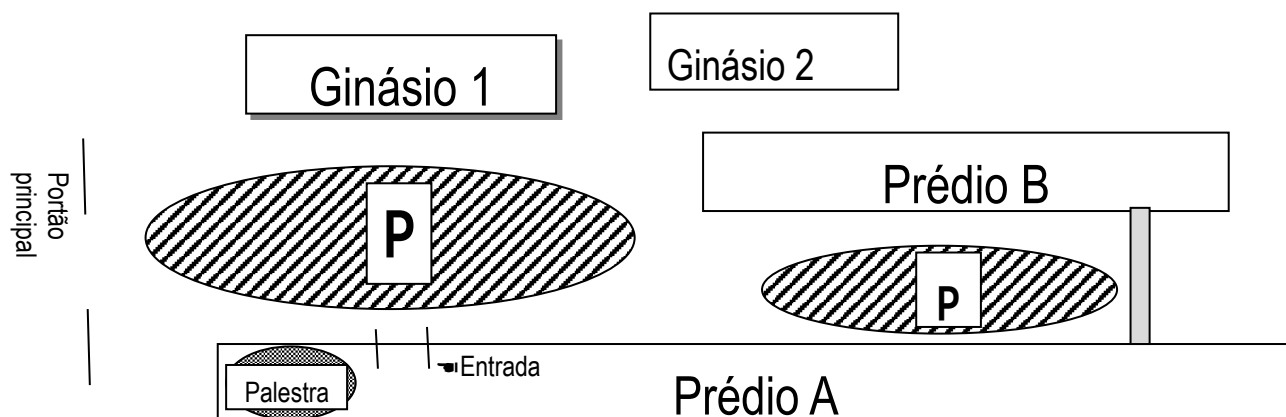
Público alvo Alunos da 1ª e 2ª séries e seus respectivos responsáveis

Data 7 de dezembro de 2024 (sáb) das 9:00 até 11:30 (recepção a partir das 8:45)

Local Escola Sasame – prédio A – 1F – Sala de reuniões (Poderá entrar pela entrada principal)

Conteúdo Sistema educacional do Japão, tipos de colégios, sistema do vestibular, experiências dos alunos formados, outros

Outros Haverá tradutores de português e tagalog



Mais informações : Sasame Chugakkou TEL0566-76-1777 (Prof : Suzuki Makiko)

〈Dias que haverá intérprete na escola〉

■Português...8/nov (sex)、12/nov (ter)、15/nov (sex)、29/nov (sex)、2/dez (seg)PM、6/dez (sex)

Palestra informativa para o segmento educacional para estrangeiros

外国にルーツをもつ子どもと保護者のための進路ガイダンス

Data : 7 de dezembro de 2024 (sáb) das 9:00~11:30 (recepção a partir das 8:45~)

Local : Escola Sasame 1F prédio A – Sala de reuniões (poderá entrar pela entrada principal)

Formulário de participação 参加申込票

Série classe Nome do aluno (a)

年 組 生徒氏名

1. Participantes

Devido acomodação na sala de reuniões, somente poderá comparecer até 3 pessoas por família de cada aluno.

Circular: Aluno (a) ・ pai ・ mãe ・ outros (quem)

Nome ① _____ 生徒・父・母・その他 ()

Nome ② _____ 生徒・父・母・その他 ()

Nome ③ _____ 生徒・父・母・その他 ()

2. Caso tenha dúvidas ou preocupações com relação ao segmento educacional, por favor, escreva abaixo.

お子様の進路について、心配なことや質問等がありましたらご記入ください。

※ENTREGAR ATÉ DIA 25 de novembro (seg) .

Também possível se inscrever utilizando
o código: こちらからもお申込みできます



SASAME CHUGAKKOU

篠目中学校

Palestra informativa para alunos e seus responsáveis sobre segmento educacional

外国にルーツをもつ子どもと保護者のための進路ガイダンス

ちゅうがっこう そつぎょう にほん
中学校を卒業したら、日本ではみんなどうするの？

Após conclusão do Ensino Fundamental (chugakkou), no Japão, o que os alunos fazem?



こうこう い
高校へ行きたいけど、どうしたらいいの？

Quero ingressar no Ensino médio (kougou), o que devo fazer?



こうこう
高校ってどんなところ？

O que e como é o Ensino médio (kougou)?

かね ひつよう
お金はいくら必要なの？

Quanto de dinheiro é necessário para ingressar?



こうこう ちゅうがっこうそつぎょうご
高校のことだけでなく、中学校卒業後のことについて、

はなし せんぱい たいけんだん き
いろいろお話しします。先輩の体験談も聞けますよ！！

Não somente sobre o Ensino médio, iremos conversar sobre diversos assuntos relacionados, como o que fazer após conclusão do chugakkou. Alunos formados participarão para falar sobre suas experiências.

いつ

2024年12月7日(土) 9:00~11:30(受付8:45~)

Data : 7 de dezembro (sáb) das 9:00 até 11:30

Recepção a parti das 8:45

どこ

ささめちゅうがっこうほんかんかいぎしつ
篠目中学校 本館 会議室

Local: Sala de reuniões da Escola Sasame

Haverá tradutores de português, tagalog e chinês!

だれ

がいこく ー つ も ねんせい せいと ほごしゃ
外国にルーツを持つ1・2年生の生徒とその保護者

Público: Alunos da 1ª e 2ª séries e seus respectivos responsáveis



もう こ
お申し込みは、こちらから



Para se inscrever, utilize o código QR ao lado

